



# Yam Uas Koj Yuav Tsum Tau Paub Txog Txoj Kev Tshaj Lag Luam Tsis Ncaj

## Muaj dabtsi nyob sab hauv

Cov ntawv tshaj lag luam uas cuav thiab tsis ncaj	1
Peb tau ua dabtsi los kev tiv tau txais kev tshaj tawm tsis ncaj	2
Yuav ua li cas yog tias koj tau txais ib co ntaub ntawv tsis ncaj hais txog Xaus Saus	2
Yuav ua li cas yog tias koj tau txais ib co ntaub ntawv tsis ncaj hais txog Medicare	2
Tiv Tauj Xaus Saus	2

## Cov ntawv tshaj lag luam uas cuav thiab tsis ncaj

Cov neeg yuav khoom thooob tebchaws tau zaus pheej raug haub yuav kev los ntawm cov neeg uas tshaj lag luam tsis ncaj uas siv “Xaus Saus” los yog “Medicare” los mus ntxias cov neeg. Feem ntau, cov chaw lag luam no pub kev pab cuam Xaus Saus ua dawb, txawm tias cov kev pab cuam twb yog tib co uas muaj muab ncaj qha los ntawm Xaus Saus los thiab yog pub dawb tsis yuav nqi li.

Cov kev pab cuam ntawm no muaj qhov uas mus muab:

- Ib daim npav Xaus Saus uas yog tseeb qhia tus nyab lub npe sib yuav;

- Ib daim npav Xaus Saus los mus hloov daim npav qub uas tau muab ua poob lawm;
- Ib Daim Ntawv Teev Lus Xaus Saus; thiab
- Ib tus lej Xaus Saus rau ib tug menyuam.

Muaj ib cov neeg tshaj lag luam tau muab tswv yim hais tias Xaus Saus raug teeb meem loj lawm thiab hais tias cov neeg yuav muaj feem poob lawv cov txiaj ntsim kev pab Xaus Saus los yog Medicare yog tias lawv tsis xa ib qho nyiaj los yog tus nqi tes ua tswv cuab tuaj mus rau tus neeg tshaj lag luam ntawd. Lwm lub chaw ua lag luam los tau dab tias Xaus Saus yeej pom zoo los yog ua haujlwm nrog lawv los muab “Ib Cov Lus Tshiab Txog Xaus Saus” los yog tej yam txiaj ntsim kev pab uas ntsig txog kev kho tshiab ntawd. Feem ntau, cov lag luam no tsij kom tau

ib co ntaub ntawv los ntawm cov neeg yuav khoom ces lawv muab cov neeg yuav khoom tej ntaub ntawv uas txwv tsis pub lwm tus paub muag ib tom ntxiv mus. Cov kev tshaj lag luam li cov no yeej tau ua tsis ncaj thiab dag pej xeeb Asmeskas tseeb lawm tiag.

## Peb tau ua dabtsi los kev tiv tau txais kev tshaj tawm tsis ncaj

Txoj cai uas yuav los siv kiag rau qhov kev coj tsis ncaj kev tshaj lag luam ntawm Xaus Saus thiab Medicare yeej txwv tsis pub tig neeg los yog cov lag luam uas tsis yog nom tswv li los mus siv cov lus los yog cov cim uas txhob txwm ua tsis ncaj koj lwm tus lawv nws kua. Lawv cov kev tshaj lag luam yuav coj tsis tau tib neeg los mus ntseeg tias lawv sawv cev los yog ho lam muaj kev ua haujlwm nrog los yog tau kev pom zoo los yog tso cai los ntawm Xaus Saus los yog cov chaw Centers for Medicare and Medicaid Services (Medicare).

Nyob li ntawm qhov uas tej zaum muaj feem yuav tshaj lag luam coj tsis ncaj Xaus Saus tau, lub chaw ua kam Social Security's Office of the Inspector General yuav tau los saib xyuas dua qhov kev tshaj lag luam ntawd tso. Thaum uas lawv raug nug txog lawv cov kev tshaj lag luam lawm, coob tus neeg thiab coob lub chaw ua lag luam yeej yeem pom zoo los tsum tsis siv cov kev tshaj lag luam ntawd lawm los yog hloov cov kev tshaj lag luam kom ua raws seem li txoj cai. Tiamsis, yog tias tsis muaj ib qho kev cog lus uas nws yeej yeem xav tau, lub chaw ua kam Office of the Inspector General yuav nplua tus neeg ua txhaum los yog lub lag luam txog li ntawm \$5,000 rau ib tsab ntawv tshaj lag luam uas lawv tau xa tawm. Cov ntawv tshaj lag luam uas tsis ncaj hais txog Medicare yuav tsum muab faj mus rau lub chaw ua kam Office of Inspector General rau lub hauv paus Department of Health and Human Services tau muab saib xyuas dua.

## Yuav ua li cas yog tias koj tau txais ib co ntaub ntawv tsis ncaj hais txog Xaus Saus

Xa hlo cov ntawv xa tuaj, nrog rau lub hnab ntawv, tuaj rau:

Office of the Inspector General  
Fraud Hotline  
Social Security Administration  
P.O. Box 17768  
Baltimore, MD 21235

Thiab, muab tswv yim rau koj tus thawj kws lij choj hauv koj lub xeev los yog lub chaw ua kam rau cov neeg yuav khoom thiab lub chaw Better Business Bureau nyob rau koj cheem tsam.

## Yuav ua li cas yog tias koj tau txais ib co ntaub ntawv tsis ncaj hais txog Medicare

Tiv tauj lub chaw ua kam Office of Inspector General for the Department of Health and Human Services

U.S. Department of Health &  
Human Services  
Office of Inspector General  
Attn: HHS Tips Hotline  
P.O. Box 23489  
Washington, DC 20026

## Tiv Tauj Xaus Saus

Muaj ntau txoj kev tiv tauj Xaus Saus, tsis hais hauv Internet, hu xov tooj, thiab tuaj tim ntsej tim muag. Peb nyob ntawm no teb koj cov lus noog thiab pab ua haujlwm rau koj. Ntau tshaj li 80 xyoo los lawm, Xaus Saus yeej tau pab tuav tswj khov lub neej hnuv no thiab tag kis mus los ntawm txoj kev pab txiaj ntsim kev pab thiab kev tiv thaiv kev siv nyiaj txiag rau tsheej laab tus tib neeg thoob plaws rau lawv txoj kev taug ua lub neej.

## Mus saib peb lub vas sab

Txoj hauv kev yooj yim tshaj plaws rau koj mus khiav haujlwm nrog rau Xaus Saus nyob rau lub chaw twg los tau, ces yog mus saib [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov). Nyob rau ntawd, koj muaj feem ua tau:

- Tsim ib lub *my* Social Security lub chaw cia nyiaj los mus saib xyuas koj *Social Security Statement (Daim Ntawv Teev Nyiaj Xaus Saus)*, teev meej cov nyiaj koj khwv tau los, luam ib tsab ntawv teev meej koj nyiaj pab thaum laus, hloov koj cov nyiaj koj tso ncaj qha rau hauv, thov ib daim npav Medicare tshiab, mus muab daim ntawv SSA-1099/1042S hloov tshiab, thiab ntau yam ntxiv;
- Ua ntawv thov Kev Pab Ntxiv (Extra Help) rau cov nuj nqis them tshuaj Medicare;
- Ua ntawv thov cov txiaj ntsim kev pab rau thaum laus so haujlwm, muaj mob lub cev tsis taus, thiab ntawv kho mob Medicare;
- Mus nrhiav saib peb cov ntawv luam tseg;
- Mus muab cov lus teb rau tej yam lus tig neeg nquag noog heev; thiab
- Ntau yam tshaj ntxiv!

Tej yam ntawm cov kev pab cuam ntawm no yog tsuas muaj muab hais ua lus Askiv nkaus xwb. Mus saib peb lub chaw Multilanguage Gateway yog xav paub ntxiv uas yog muab hais ua hom lus Hmoob. Peb yuav muab cov kev pab txhais lus pub dawb los pab koj khiav haujlwm nrog rau Xaus Saus. Cov kev pab txhais lus yog muaj rau koj siv tab txawm koj nrog peb tham hauv xov tooj los yog nyob rau hauv Xaus Saus lub chaw ua haujlwm.

## Hu peb

Yog tias koj tsis muaj kev nkag mus siv Internet, peb muaj ntau txoj kev pab tamsim ntawd uas yog siv xov tooj, 24 teev tauj ib hnuv, 7 hnuv tauj ib asthiv. Hu rau peb tus xov tooj hu dawb ntawm **1-800-772-1213** los yog peb tus xov tooj TTY, **1-800-325-0778**, yog hais tias koj lag ntseg los yog hnov lus tsis zoo.

Yog tias koj xav hais lus nrog ib tug neeg, peb tau koj tsab xov tooj thaum 7 teev sawv ntsov mus txog rau 7 teev tsaus ntuj, Hnuv Vas Cas mus txog rau Hnuv Vas Xuv. Peb thov koj ua siab ntev thaum cov sijhawm peb tsis xyeej vim hais tias tej zaum koj yuav hnov lub tswb xov tooj hais tias peb tsis tau khoom teb ntau tshaj thiab yuav tau tos ntev dua lim mam tau nrog peb tham. Peb tos ntsoov yuav pab ua haujlwm rau koj.



Securing today  
and tomorrow

Social Security Administration  
Publication No. 05-10005-HM | May 2017  
Yam Uas Koj Yuav Tsum Tau Paub Txog Txoj Kev Tshaj Lag Luam Tsis Ncaj  
What You Need To Know About Misleading Advertising (Hmong)  
Produced and published at U.S. taxpayer expense  
Tsim los thiab muab luam tawm los ntawm cov se uas tus Neeg Asmeskas them se rau